

PAMPLONA, VIERNES 5 DE ENERO DE 1934.-Apartado 29.

DE ADMINISTRACION FORAL

Diputación Consejo, Cortes

Acaso ahora, como en otras coyunturas que se han brindado para estudiar el problema de las facultades de la Diputación y del Consejo, haya quienes estimen poco foral nuestro criterio resueltamente favorable a la existencia de un organismo superior a la llamada, con buena voluntad y pomposidad más que con exactitud, Diputación Foral y Provincial de Navarra. Es explicable que así acontezca. La ley paccionada de dieciséis de Agosto de mil ochocientos cuarenta y uno, que es la constitucional de ese organismo, es muy añeja. Casi secular. Dentro de pocos años podrá celebrarse su centenario. Aunque si lo alcanza será con todas las decrepitudes y desvirgamientos propios de la senilidad en lo que ha vivido siempre con salud precaria, soportando lamentables taras nativas. A pesar de estas, varias generaciones de navarros han vivido con ella, sin otro signo ni más realidad eficiente de Fuero, de singularidad, de extensión en la España una y uniformada decretada en las nefandas Cortes de Ocaña, afrancesadas y masónicas, aunque de ellas hayan aprendido patriotismo hispánico algunos bisanones y reconocidos "maestros" del Tradicionalismo. Y, naturalmente, del régimen caciquilista y de su Diputación, meras hipótesis, se ha hecho una tesis foral amada y sagrada. Y, por ello, se ha llegado a producir un tan honrado como erróneo fetichismo cabe la Diputación. Fetichismo que, innegablemente, en no pocas ocasiones, ha producido grandes bienes. Gracias a él se ha sentido fuertemente la distintividad navarra, cuando se desconocían o desafiaban las razones cardinales de la personalidad soberana de la Navarra basconca. Mas ahora es ya — ¡cómo hace años la hora! — de depurar las cosas; de no confundir las esencias y los accidentes; de discernir lo permanente e immanente, que es la soberanía, el gobierno propio en la extensión y en la intensidad posibles, y lo mudable y transitorio, como lo son los modos, los organismos con que la soberanía, aun limitada, se ejerce. Con este criterio nadie se escandalizará si decimos que es necesario amnorrar el rango de la Diputación. Y concederle mayor a otro organismo, Consejo Foral, o como se le quiera denominar, que en alguna manera supla al perder legislativo que Navarra tuvo. Es decir, a sus Cortes o Tres Estados.

No lo era. Su constitución era parcelarista. Con predominio de eso que se llama clásicamente mayores contribuyentes. La base gozaba del Decreto convenido en Noviembre del 25 prescribía el predominio de la representación municipal. No es justo. Y, además, prácticamente, no existía. En su mayor parte los representantes municipales acrecían el número, ya muy considerable, de los susodichos mayores contribuyentes. No estaba bien ponderado el Consejo. Se me agruira que tampoco lo estuvieron las Cortes de Navarra. Es mucha verdad. Pero esta verdad nos aconseja pensar en que las Cortes o el Consejo de hogaño no se constituyan como antaño. Sino como, lógicamente, las Cortes, de haber pervivido, habrían negado a estar formadas. El problema es difícil. Y merece artículo aparte.

IKASLARI-BAT.

Hoy llegarán los Reyes Magos

SERAN OBJETO DE UN RECIBIMIENTO POPULAR

Hoy es la venida de los Reyes. Los chicos y los grandes recibiremos con entusiasmo a estos mensajeros de Oriente, que vienen al conjuño del amor a los niños, muy especialmente de los niños enfermos, asilados y pobres.

Traen millares de regalos para los niños de Pamplona. ¡Buen merecen el recibimiento cordial de todos!

El itinerario de la gran cabalgata será, este año, el siguiente:

Entrada en la capital por la Avenida de Carlos III y seguirá por la Plaza de la República, Doña Blanca de Navarra, Curia y Compañía. Hará la primera visita a los chicos de la Cantina Escolar de aquel grupo, y continuará, por Dormitales, al Asilo de S. Vicente. Terminada la visita a éste Asilo, continuará la comitiva por Navarrería, a la Casa Inclusa. Luego descenderán por la misma calle a la de Doña Blanca de Navarra, y, por Consistorial y Zapatería, irá a las Escuelas de San Francisco, para realizar la visita a los chicos de aquella Cantina Escolar.

Concluida esta visita, la cabalgata continuará por Eslava y Mayor, a la Plaza de Recoletas. Visitarán los Reyes el Asilo del Niño Jesús, y acto seguido saldrán, por la calle de las Navas de Tolosa y Yanguas y Miranda, a la Plaza Circular, en donde será despedida la comitiva.

Las misas y público regresarán a la ciudad, y los Reyes se trasladarán a la Santa Casa Misericordia, donde se celebrará una pequeña fiesta.

La llegada de los Reyes a Pamplona será alrededor de las seis y media.

Encarecemos del público que se abstenga de penetrar en los locales que han de ser visitados por los Reyes. Así lo exige el buen orden del acto.

Acción Católica

El martes día 2 se celebró la segunda conferencia organizada por Juventud Católica Femenina. Estuvo a cargo del celoso y sabio sacerdote don José Vera quien en bellísimas y elocuentes párrafos demostró la grandísima influencia que tiene la mujer en la sociedad animando a las concurrentes a trabajar con entusiasmo en el apostolado social. El distinguido y numeroso auditorio quedó complacido y numeroso aplaudió con nutridos aplausos premiado no se ha fijado la fecha de la próxima conferencia que se anunciará oportunamente.

Sección de Caridad

La Junta de caridad agradece muchísimo todas las limosnas que se han entregado en Acción Católica (Zapatería 40, segundo) con las cuales se han aliviado a premiantes necesidades. Se replica a las personas que puedan hacerlo sigan enviando comestibles ropa a dinero al mismo local para atender algunos casos graves que se han presentado en la seguridad de que Dios bendicirá a las que se han socorrido en la persona de sus pobres.

MAÑANA 6 DE ENERO  
PIESTA DE LA EPIFANIA  
SE CELEBRARA EN TODAS LAS PARROQUIAS  
E IGLESIAS DE NAVARRA EL DIA DE LA DIOCESIS

CATOLICO NAVARRO: APRESTATE EN ESTE DIA A  
AYUDAR A TU MADRE LA IGLESIA CON TUS  
ORACIONES Y CON TUS LIMOSNAS

REMACHANDO EL CLAVO

¿Irreligioso el Jelismo?

Reproducimos de nuestro colega Hizkadi: "Nadie duda a estas horas de la significación de las últimas elecciones ante el problema religioso. Han constituido un triunfo rotundo para las derechas, se nos ha dicho y repetido. España vuelve, pues, a ser católica, gracias a la "unión salvadora", al bloque de derechas. Nada tenemos que oponer a estas manifestaciones de justo y natural orgullo, ni es este el momento adecuado para aquilatar los puntos del catolicismo que mide cada una de las agrupaciones políticas hispanas e hispanizantes que se han presentado a la lucha como partes integrantes de esa unión. Es menester lo conceptualmos como de la incumbencia exclusiva de la Iglesia y en último término, de los diácos católicos de allende el Ebro. Ya hemos leído algo de lo mucho que se ha escrito con este motivo. Lo de aquende consignamos el hecho sin entrar en detalles, porque nuestro puritanismo religioso no llega a más. Se contenta con saber que todos esos partidos se han presentado bajo la denominación común de derechas, palabra que en las circunstancias actuales es para nosotros — como para otros muchos — sinónimo de católico.

Esas actitudes justas y razonables tiene todas nuestras respetos. Las derechas españolas son muy buenas de hacer de su capa un sayo mientras se desentendían dentro de los principios religiosos. Pero lo que sí me parece fuera y al margen de esos principios, y por lo tanto, de la moral católica, es la campaña que se ha desatado contra el Partido Nacionalista Vasco — so pretexto de religión — por el mero hecho de que no haya formado parte de esa "unión salvadora". Porque si el espectáculo ofrecido por España y las derechas españolas en las últimas elecciones es admirable en el orden religioso, creo que no lo es menos el de Hizkadi y del Partido Nacionalista Vasco; pues si allí triunfaron ellas gracias al bloque, aquí triunfamos sin el bloque, y a pesar del bloque, también las derechas, por mucho que se quiera desvirtuar nuestro triunfo y su significado deviniendo carente en materia de religión. Y, sin embargo, se nos tachó de irreligiosos, de masones, de ateos, de fomentadores de un nuevo cisma en la Iglesia... Acusaciones gravísimas lanzadas al viento sin una prueba, sin la demostración correspondiente, desoyendo las terminantes declaraciones en contra de la autoridad eclesiástica, sólo con el fin de envenerar el ambiente, de hacer atmósfera adversa contra el Partido Nacionalista Vasco.

Tan frecuentes y repetidos son los ataques que se nos lanzan en este sentido por quienes se dicen católicos, religiosos a machamartillo, que el eco de sus voces se va extendiendo por los ámbitos de la prensa y en muchas partes se mira con prevención y recelo la religiosidad del Partido Nacionalista Vasco. Cosa extraña, por otra parte, para quien conozca la tendencia de la campaña y el escaso o nulo conocimiento que se tiene en España del nacionalismo vasco. Pero, ¿con qué fundamento se nos tilda así? ¿Con qué sinceridad y justicia?

Esas afirmaciones carecen de base, están al margen de toda sinceridad y justicia; son gritos de la pasión mal disimulada, los últimos esfuerzos del enemigo en franca derrota. Eso, y algo más, significan los dictérios que se vierten contra el Partido Nacionalista Vasco desde la acera de enfrente, porque al lado de la pasión está la ignorancia — la eterna ignorancia — de esas gentes sobre el alcance y la significación concreta del JELISMO que es algo más que nacionalismo a secas, algo que entraña en sí las dos más grandes aspiraciones que pueden tener cabida en el corazón humano: la idea de Dios y la idea de la patria. Y si la íntima armonía, la perfecta trabazón entre ambas ideas puede ser en otros pueblos, en otras naciones, perfectamente compatible con la doctrina católica, ¿por qué no ha de suceder lo propio cuando se trata del pueblo vasco, de la nación Euzkadi, puestos ya en el camino legal de la reivindicación de sus derechos gracias a la orientación cetera y tradicional que Sabin supo imprimir a su partido?

Es realmente asombroso que haya quien pretenda hacer del nacionalismo sabiniano un nacionalismo laico, aconfesional, cuando precisamente él afirmaba y repetía que antes quería ser cristiano que patriota. ¿Y se concibe en quien adoptó una posición tan clara y firme ante el problema nacional vasco que defendiese ni que aborase por una reversión hacia nuestro pasado prescindiendo de la idea religiosa? Eso hubiera sido, si acaso, una reversión truncada, una reversión a medias, puesto que implicaba la supresión de la página más brillante de nuestra historia e ins-

tituciones seculares. Y entonces hubiésemos tenido un pueblo vasco, sí, pero no el histórico, el tradicional, el que durante siglos ha sido admirado por su religiosidad y costumbres patriarcales. Porque — no se olvide — la nota característica de nuestra historia y legislación es esa: la religiosidad desde sus primeras páginas hasta las últimas.

COMENTARIOS

Los derechos y las pesetas

Reina entre el orden espiritual y el material, un orden, una relación y una armonía que no se necesita mucho esfuerzo intelectual, para observarlo.

Y vieron los consabidas gestiones de las que se derivó la consabida "fórmula"... y hoy tienen que prestar el servicio militar los navarros exactamente igual que los demás súbditos del Estado español.

Si se perturba el orden espiritual, la perturbación repercute inmediatamente en el material; y por el contrario, si se perturba éste, sobreviene inmediatamente el desorden en aquél.

¿Se ha pensado en la repercusión que en la economía navarra ha tenido la pérdida de tal derecho?

Se nota de un modo particular y claro en el hombre, compuesto de espíritu y materia, y se advierte también, claramente, en los pueblos y naciones.

¿Se ha pensado en lo que cuesta moral y materialmente, a las familias navarras, el que anualmente salgan de ellas a los cuarteles centenares y centenares de muchachos plétóricos de energías y sanos de cuerpo y espíritu?

Las ideas que prevalecen en un país, o las que son profesadas por sectores más o menos importantes e influyentes del mismo, ejercen un influjo a veces decisivo, en su prosperidad, en su grandeza material, o en su decadencia y pobreza.

¿Encarraba o no importancia económica para Navarra la conservación de aquel derecho?

A veces, se tarda en advertir el efecto de aquéllas, pero no es porque desde el primer momento dejen de actuar eficazmente.

¿Qué respuestas tan categóricas, tan definitivas, tan rajantes oíríamos, si fuésemos haciendo estas preguntas casa por casa, hogar por hogar?

Por eso, todo lo que se refiere al orden espiritual, como es por ejemplo, el derecho, o el conjunto de derechos, sea de la naturaleza que fueren, tiene una relación directa e inmediata con la vida material o sea con la economía.

Y como estos, podríamos citar otros ejemplos, que nos pondrían en evidencia, la relación estrecha que existe entre el orden de los derechos y el de la economía, o como hemos indicado al comienzo de estas líneas, entre el orden espiritual y el material.

De ahí, el que (concretando más el asunto) cuando se trata de derechos de Navarra, no deba nadie mirarlos con indiferencia, aun cuando, aparentemente algunos de ellos carezcan de importancia o se crea que no tienen relación alguna directa con la economía general de nuestro pueblo.

Es preciso pues, que se convengan los navarros de que su economía, sus pesetas, sus ahorros, su porvenir dependen de los derechos de que todavía gozan, de los que debemos aspirar a recobrar, y finalmente, de la afirmación decidida y resuelta, de los principios filosóficos, políticos e históricos, en que se basa la personalidad de nuestro pueblo, personalidad sin la cual no caben explicarse nuestros derechos, puesto que únicamente la persona puede ser sujeto capaz de derechos y obligaciones.

Así por ejemplo, uno de los derechos al que menos importancia se le concedía en Navarra, era al de nombramiento de los Maestros. Hubo años en que fué abandonado de tal modo, que prácticamente, los Ayuntamientos se desentendían de él, permitiendo que la Sección Administrativa de Primera Enseñanza hiciese los nombramientos con absoluta libertad. Es cierto que hubo una reacción fuerista en tal sentido, pero fué motivada no precisamente, por el deseo de recobrar y conservar el derecho, sino por no pagar a los Maestros lo que el Estado exigía. Y se llegó a la consabida fórmula, en la que por el momento, se salvaron las pesetas, pero se dejaron girones del derecho entre las zarcas; y ahora, claro, nos encontramos prácticamente casi sin derecho, y en la necesidad de afrontar muchas pesetas si es que hemos de tener los Maestros que necesitamos.

¿Entonces le hubiéramos dado la enorme, la ímporta importancia que tenía aquel derecho, hoy no nos encontraríamos los navarros en la situación en que nos encontramos.

Por eso, el convencido de que la religiosidad secular de nuestro pueblo había constituido el puntal más firme y sólido de nuestra nacionalidad en tiempos pretéritos, no quisí que pudiera dejarse al margen de las aspiraciones racionales al intentar una nueva restauración de la vida nacional mediante su partido, y arrancarlo de las páginas de nuestra historia y legislación, lo colocó en el primer término de su expresivo lema JAUN-GOKUA. Pero aunque no figurara en él el nombre excelso de Dios — de Bizkaya eterno Señor —, hubiera bastado el segundo: LAGI-ZARRA, para que el partido por el fundado fuese esencialmente religioso; porque en él iba incluido ese nombre augustísimo y de él aparecían saturadas las primeras páginas de nuestra legislación.

El año pasado, en el día de la fiesta de la Virgen de la Virgen, se celebró esta fiesta, se obtuvieron un éxito extraordinario, e insoportable.

Sólo así se explica que Sabin pudiese afirmar — con cierta precisión y profundo conocimiento del pasado — que la mera independencia de Euzkadi no era suficiente para que sus hijos alcanzaran el último fin — la salvación —, sino que era de todo punto indispensable además que "en su constitución interna se amoldase al mismo objeto, organizándose con gobierno, instituciones y leyes que al mismo fin tendieran y basándose, al efecto, en lo fundamental de su tradición, la cual, como informada en los principios religiosos y morales de la Iglesia Romana, es ya verdaderamente santa, y además, por lo mismo que es tradición y producto del carácter de nuestra raza, la constitución que más entre todas se le acomoda". ¿Cabe mayor claridad? Este testimonio sería más suficiente para poder asentarlo con toda decisión que el Partido Nacionalista Vasco es, en sus fundamentos históricos-doctrinales, esencialmente religioso.

El año pasado, en el día de la fiesta de la Virgen de la Virgen, se celebró esta fiesta, se obtuvieron un éxito extraordinario, e insoportable.

Sólo así se explica que Sabin pudiese afirmar — con cierta precisión y profundo conocimiento del pasado — que la mera independencia de Euzkadi no era suficiente para que sus hijos alcanzaran el último fin — la salvación —, sino que era de todo punto indispensable además que "en su constitución interna se amoldase al mismo objeto, organizándose con gobierno, instituciones y leyes que al mismo fin tendieran y basándose, al efecto, en lo fundamental de su tradición, la cual, como informada en los principios religiosos y morales de la Iglesia Romana, es ya verdaderamente santa, y además, por lo mismo que es tradición y producto del carácter de nuestra raza, la constitución que más entre todas se le acomoda". ¿Cabe mayor claridad? Este testimonio sería más suficiente para poder asentarlo con toda decisión que el Partido Nacionalista Vasco es, en sus fundamentos históricos-doctrinales, esencialmente religioso.

El año pasado, en el día de la fiesta de la Virgen de la Virgen, se celebró esta fiesta, se obtuvieron un éxito extraordinario, e insoportable.

LOS NUEVOS HOGARES



Don Jesús Abrego y Natixu de Zarrán, que ayer contrae con matrimonio

Jostari

VIAJE A DONOSTIA

Los elementos componentes del cuadro "Jostari" que han de realizar el viaje a Donostia deberán encontrarse en Euzko Elexa de Iruña para las TRES de la tarde de mañana sábado, rogándose la mayor puntualidad con el fin de emprender el viaje a la hora señalada

Emakume Abertzale Batza de Billaba

Organizado por esta entidad se celebrará el próximo sábado día 6, festividad de Reyes, a las 5 en punto de la tarde un festival. Con el consiguiente árbol de Noel se repartirán juguetes y algunas prendas. El grupo de dantzaris y txistularis de la localidad harán su aparición. Se rifará una imagen de San Miguel a beneficio del ropero de las Emakumes, y finalmente el señor R. de Oyaga hará una corta disertación sobre la importancia del acto. Se invita a todos los nacionalistas.

Pérdida

De una cantidad de sellos de correo que se extraviaron ayer. Entrécese en esta Administración. Se gratificará.

LEFARPI



### Ecos de sociedad

**VIAJES**

—A Madrid marchó el barón de Oña.  
—De Tudela se trasladó a San Sebastián don José María Jaén.  
—A Madrid fué el abogado don Julio Eulqui.  
—Volvió de Valencia don Pedro Mantecola.  
—Vino de San Sebastián don Daniel López de Calle.  
—A Tudela fué la bella señorita María Luisa Molina.  
—A Barcelona el aventajado estudiante don Antonio Archanco Udobro.  
—En el Havre ha embarcado para Nueva York don José Luis de Bidaurre.

**DOS BODAS**

La bellísima señorita Naitux de Zarrantz y Pueyo —la encantadora dama, gala de nuestro pueblo— unió ayer su vida y sus destinos en el templo del Salvador a los de Jesús Abrego, el as de los ases del deporte de la raza, celebrándose la ceremonia en la intimidad por el reciente luto de los señores de Zarrantz. Bendijo la unión el virtuoso y sabio párroco de San Martín de Unx, doctor don Juan Pedro de Zarrantz, hermano de la desposada, actuando como padrinos los hermanos de los contrayentes, señorita Juanita Abrego y don Joaquín de Zarrantz. Los nuevos esposos y sus familiares almorzaron en el Hotel Avestarán, en Lecumberri, y a media tarde salieron aquellos en viaje de bodas. A los ya señores de Abrego y Zarrantz felicitaron efusivamente y les desearon tengan siempre la ventura de ayer.

—Anteayer día 3 tuvo lugar en Iruña (Baztan) el enlace matrimonial de la bellísima y distinguida señorita Carmen Iturralde y Elizalde, con el culto abogado de esta capital don José Joaquín Moso Iturrarte. La ceremonia se celebró a las doce en la Iglesia Parroquial que se halla bellamente engalanada.

La novia, encantadora, entró del brazo de su padrino don José Moso, y el novio de la de la madrina, la distinguida señora de don Santiago Elizalde, representando a la señora de Iturralde, precedidos de numerosos familiares y amigos.

**J. A. Sagüés Irujo**  
ODONTOLOGO  
RAYOS X  
Sarasate 20 1.<sup>o</sup> Teléfono 1448

Bendijo la unión el virtuoso sacerdote don Sergio Iturrarte, quien con su acostumbrada elocuencia les dirigió una sentida plática. Firmaron el acta como testigos por parte de ella su hermano político don Santiago Elizalde y su tío don Tomás Mendizabal y por parte de él sus amigos don Fernando Echeñique y don Luis Iturbe.

Una vez terminada la ceremonia se trasladaron los novios e invitados a casa de la novia donde se sirvió un espléndido banquete al que siguió un animado baile que duró hasta media noche.

**F. Jadraque**  
ODONTOLOGO  
RAYOS X  
Paseo de Sarasate 4 y 5  
Teléfono 1401

**NOTAS TRISTES**

Conforme se había anunciado celebráronse ayer en la parroquia de San Juan Bautista solemnes honras fúnebres en sufragio del alma de la que fué respetable señora doña Norberta Erviti Zabala, viuda de Larraz madre de nuestro querido amigo don Babil Larraz, y a continuación fueron conducidos los restos mortales al cementerio, tristes actos en los que los señores de Larraz y Erviti pudieron comprobar el sincero pesar que la irreparable desgracia ha producido entre sus numerosas amistades. Novosotro retiramos a los afligidos hijos y demás deudos la expresión de nuestra condolencia y suplicamos a los lectores de LA VOZ DE NAVARRA una oración por el alma de doña Norberta Erviti y Zabala, viuda de Larraz (que en paz descanse).

### Inauguración de la nueva Capilla de la Hermandad de la Pasión

La Hermandad de la Pasión de Nuestro Señor Jesucristo celebrará el próximo domingo, día 7, la inauguración de la nueva capilla que ha levantado en la Parroquia de San Agustín, donde está canónicamente establecida, con los siguientes cultos:

Por la mañana, a las ocho y media, bendición del altar y misa de comunión.

A las once, misa solemne cantada, con sermón que predicará el joven sacerdote pamplonés don José Vera.

A estos cultos ha prometido su asistencia el señor Obispo de la Diócesis, y la Junta de la Hermandad, al mismo tiempo que agradece la atención del Prelado, invita a todos los Hermanos a estas funciones, con las que comienza el culto en dicha capilla.

El autor del proyecto arquitectónico, decoración y altares, es el distinguido arquitecto don Víctor Eusa, hermano de la Junta de Gobierno.

Félix Arteta, autor de unos bellos esmaltes del Via Crucis que la reja llevará para la mayor edificación de los devotos, y Mariana, que hizo la rejilla, han secundado maravillosamente la labor del arquitecto.

La Junta de Gobierno de la Cofradía más popular de Pamplona, espera que los fieles acudan a esta capilla, donde se unen el máximo recogimiento y el más depurado liturgismo.

### Boletín religioso

**ASOCIACION DE HIJAS DE MARIA**

Mañana festividad de los Santos Reyes, celebrará esta Asociación en la iglesia de Jesús y María la función tradicional de la Adoración y ofrenda de los dones.

Como sábado que es, habrá misa sabatina y comunión a las ocho de la mañana y por la tarde a las cinco será el ejercicio con plática y se hará la ofrenda por las señoras de la Junta y directoras y la adoración del Niño Jesús.

Lo que se recaude en la adoración se destina a la colecta organizada para ese día de Reyes, como Día de la Diócesis.

Esperamos que tanto a la mañana como a la tarde, asistirán un crecido número de Hijas de María.

**EN LOS PP. CORAZONISTAS**

Sábado día 6 de Enero.—Rifa de premios a la Asociación de Infantes y Juventudes del Inmaculado Corazón de María. Tendrá lugar a las once de la mañana el día de la festividad de los santos Reyes. Se pronunciarán bonitas poesías y se cantarán algunos lindos villancicos al Niño Jesús.

Los que pertenecan a esta Asociación deben presentar antes de ese día todos los vales de asistencia, para recibir los números correspondientes para la rifa.

Las personas que tengan a bien de contribuir generosamente con regalos o donativos para este objeto merecerán la gratitud de la Asociación y su Directiva.

Dirigirse a este fin al R. P. Director de los Infantes del Corazón de María.

**CULTOS MENSUALES.**—Día 5, viernes, Ejercicio de los Nueve Primeros Viernes, 19 meses consagrados al Santísimo Corazón de Jesús. Las misas de las seis y media y de las ocho, con acompañamiento de órgano. En la función de la tarde, práctica del Ejercicio piadoso con exposición del Santísimo.

**RECORDATORIOS DE DEFUNCION**

Se hacen a precios muy económicos.  
Gran surtido en toda clase de modelos  
IMPRESA SANCHEZ  
SAN NICOLAS, 31 PAMPLONA

### De la Cámara de Comercio

La exportación a Francia de productos agrícolas españoles

La Cámara Oficial de Comercio de España en París, acaba de comunicar a la de Comercio e Industria de Navarra las últimas determinaciones del Gobierno francés, acerca de la importación de productos agrícolas españoles en la vecina República.

Se incluyen en el régimen de contingentes ciertas mercancías cuya importación en Francia había sido libre hasta ahora, y entre las que figuran las legumbres secas y las harinas procedentes de las mismas, las nueces y los aceites de oliva destinados a la alimentación.

Para introducir en dicho país los expresados artículos, así como también los consignados en otra nota informativa anterior de la Cámara de Comercio de Navarra, será preciso obtener autorización de importación expedida por el Ministerio de Agricultura francés.

Una proporción del 75 por 100 de los contingentes fijados, podrá ser reservada a las naciones que otorguen a Francia facilidades para la exportación de sus productos a los respectivos territorios de aquéllas.

Los exportadores de nuestra provincia a quienes les interese conocerlos, podrán ver en las oficinas de la Cámara de Navarra (Plaza del Príncipe de Viana, 1), los contingentes de productos españoles agrícolas fijados por el repetido Gobierno francés para su remisión en el primer trimestre de 1934, y también las tasas sobre licencias de importación que deberán satisfacer a su entrada en la expresada República.

### Del Sindicato de Agrerías C. de Obreras

NUESTRA FIESTA SOCIAL

**Sindicadas:**

También nosotros tenemos nuestro día de fiesta social. El día de la Epifanía, de la luz que viene de lo alto. Durante 22 años la hemos celebrado. Cada vez con más entusiasmo. Y en ese día hemos proclamado muy alto nuestra dignidad de obreras, nuestros ideales cristianos, nuestras aspiraciones obreristas, nuestra confianza completa en la eficacia de la organización netamente, exclusivamente femenina, en nuestro floreciente Sindicato.

En este año lo hemos de celebrar con más ardiente fervor. Lo reclaman las circunstancias actuales, favorables a las reivindicaciones obreras. Todas. Ni una ha de dejar de sumarse a esta fiesta. Para llamar la atención de la opinión pública sobre nuestras vidas, muchas veces injustamente amargadas, sobre nuestros derechos no respetados, sobre los problemas agudos de nuestros hogares, sin alegría, amenazados por todas partes por la falta de trabajo, la escasez de los salarios, la desatención a nuestras apremiantes reclamaciones. Esta es la finalidad alta de nuestra fiesta. Que no pueda decirse que nuestra apatía ha empezado por no reconocer la importancia a nuestras propias necesidades.

**Sindicadas:** A celebrar con empuje y entusiasmo nuestra fiesta, aurora de nuestra liberación económica y profesional.

Viva el Sindicato

**La Directiva**

**PROGRAMA**

**Acto religioso**

Por la mañana, a las ocho, se celebrará una misa de comunión general en la iglesia de Jesús y María.

La misa será aplicada en sufragio de las almas de todas las indicadas fallecidas, especialmente de las que han fallecido durante el año, que son las siguientes:

Encarnación Iribarren, Rita Rubera, María Fernández, Aurea Esparza, y Basilia Modrego.

**Beneficios**

Durante la mañana, varios grupos de directivas y sindicadas visitarán los diversos establecimientos de beneficencia de Pamplona para saludar y entregar algún obsequio a las compañeras del Sindicato acogidas en los mismos, dando de esta manera a nuestra fiesta un marcado carácter de fraternidad cristiana.

**Junta general**

Tendrá lugar a las seis y media de la tarde en el salón de actos de las Escuelas de San Francisco, conforme al siguiente orden del día:

Primero.—Saludo a las sindicadas por la presidenta.

Segundo.—Memoria del Sindicato correspondiente al año 1933, por la secretaria.

Tercero.—Cuentas del Sindicato, la Mutual y la Caja de Ahorros, por la tesorera.

Cuarto.—Distribución de premios al ahorro.

Quinto.—Discurso sobre el tema: "El socialismo como toda doctrina y sistema que diviniza el Estado, lleva en su mismo seno su fracaso y su muerte", por Marina Asunción Ezcaray, de la Academia Femenina de San Miguel

**Nota.**—Las puertas del salón se cerrarán a las seis y media y cinco minutos en punto.

### De Echarren de Guirguillano

Las Navidades

Con el sentido y espíritu que animan y rezuman a la vez estas tiernas conmemoraciones de la venida del Mesías, se celebraron en esta parroquia las solemnidades de la Nochebuena y Pascuas.

Luego de oscurecer los "mutil-berriak" que equivalen a los "medio-mocicos", los que pronto "entrarán" a los mozos, recordaron como de costumbre, todo el pueblo, repicando los "picaportes" y cantando canciones alusivas a las nochebuena y a la dicha de la casa, a la "etxeko-andre", a la que medio en bascuense y medio en castellano dicen ser buena, pero sería mejor y más santa si les diera de comer y de beber.

A esta cuadrilla se la conoce con el nombre vasco de "Los de la Gabona", que es palabra vasca que significa "Nochebuena". Reminiscencias, restos de cantos, fiestas, etcétera, etcétera, que en tiempos no lejamos se celebraban en nuestra verdadera y propia lengua el vasco, el euzkera. A las doce de la noche se celebró la tradicional Misa de Gallo, y el día de Pascua se celebraron las funciones religiosas con toda solemnidad.

**Año nuevo (Urte berri)**

Hemos llegado ya al fin del 1933, gracias a Dios; muchos que lo comenzaron no lo lograron ver su fin; muchos que no lo comenzaron, lo han vivido; podemos, pues, afirmar, que no todos los que comencemos a vivir el año 1934, lo terminaremos y en cambio lo terminarán muchos que no lo hayan comenzado; me refiero, claro está, a los que nazcan durante el año próximo.

Lo que importa es que aprovechemos bien el tiempo, ya que si sule decirse que "el tiempo es oro" para un creyente, para un católico tiene el tiempo un valor incommensurable—eterno—ya que de aprovecharlo bien o mal nos vendrá una eternidad feliz o desventurada. Feliz año nuevo deseo a todos los lectores de este navarrismo y católico periódico LA VOZ DE NAVARRA.

**Para Correos**

Varios suscriptores de LA VOZ se nos quejan de que con mucha frecuencia les faltan números del periódico. ¿Qué pasa? Lo advertimos para que los llamados a corregir estas deficiencias, tomen nota y pongan remedio y hasta si hay culpa, el debido correctivo.

**El tiempo**

Continúa el tiempo de lluvias y nieves. Ha subido la temperatura, pero todavía se deja sentir el frío. Quienes todavía pensaban y deseaban sembrar más robadas de trigo, pueden ya desistir de poder hacerlo, pues es mucha la humedad y mucha la cantidad de agua que tiene empapada la tierra, y forzadamente ha de tardar mucho en ponerse en condiciones de laboreo y preparación.

**El correspondiente**

**"La Voz" en Villalbarca de Oria (GUIPUZCOA)**

**MERCADO**

Nota de los precios que han regido en el mercado semanal celebrado en esta villa en el día de la fecha:

Gallinas de 14 a 16 pesetas par.  
Bollas de 10 a 12.  
Conejos de 8 a 10.  
Huevos a 4 pesetas docena.  
Manzanas del país extra a 0,75 docena.  
Idem corrientes a 0,30.  
Puerros a 0,60.  
Cebollas a 1.  
Alubia roja del país a 1,75 kilo.  
Idem blanca a 1,30.  
Casañas a 12 la fanega de 42 kilos.  
Queso de oveja del país a 4,50 y 5,60.  
Carnes para el matadero:  
Buey a 1,30 kilo.  
Vaca a 1,25.  
Terremá a 1,75.  
Cerdo a 2,60.  
Cerdos de 2 a 3 meses a 60 pesetas uno.

**El correspondiente.**  
3 Enero 1934.

### Del Gobierno civil

Por la guardia civil de Azagra ha sido denunciado ante el Juez el vecino Fermín Bayona Los Santos, de 28 años, casado y de oficio ojatero, como autor de la sustracción de 57 kilos de remolacha azucarera, hurtados en el punto conocido por "Aragadiez". Fué sorprendido cuando conducía el producto de su robo por la carretera con dirección a Millagro y al ser interrogado manifestó que lo había cogido en diferentes fincas, sin permiso del dueño.

**POR JUGAR A LOS PROHIBIDOS**

A las doce de ayer, la Guardia Civil de Caparros sorprendió jugando a los prohibidos en la calle de Pablo Iglesias a los vecinos Jesús Alcaza Alcaza, de 18 años Manuel Legat Pérez, de 17, Juan Cruz Bozal Lastera, de 18, José Iriso Bada, de 17, Gregorio Salvoche Zañiquay, de 20, Juan Cruz Lapuerta Pascual de 17 y Emilio Malumbres Martínez de 17, todos ellos labradores y naturales de la villa.

Con el atestado instruido y baraja ocupada, fueron denunciados ante el Juez municipal.

### Nota de la Alcaldía

Son el fin de evitar contagios que podrían producirse con la asistencia de niños a la fiesta que en la Casa Misericordia se celebrará hoy, con motivo del reparto de juguetes para la fiesta de Reyes, se advierte que habiendo existido algunos casos de sarampión entre los niños aislados, deberán de abstenerse las familias de llevar a la Casa Misericordia niños.

La cantidad obtenida el "Día de los Clavos", entregada por la empresa del Teatro Gayarre y que representa el total de 327,40 pesetas, se distribuye entre los veintidós cigos que existen en la ciudad y de los que se tiene referencia en las dependencias municipales, correspondiendo a cada uno la cantidad de 13,10 pesetas.

### OFICIALES

**SUBASTA DE ARBOLES**

El Ayuntamiento de este Municipio venderá 120 árboles de chopo en nueve lotes, tasados en 1.729 pesetas y 18 en dos lotes, tasados en 183 pesetas con la necesaria autorización de la E.N.C.M. Diputación.

La subasta de los mismos se celebrará en la secretaría municipal el día 10 del presente mes de Enero a las doce y media horas. Puesto 3 de Enero de 1934.—El Alcalde, RAMÓN MORIONES.

### ARRIENDO DE FABRICA DE HARINAS

Por el procedimiento de pliego cerrado, y hasta el 15 de Enero próximo, se admiten proposiciones de arriendo de la Fábrica de Harinas que fué de don Liborio Cascañal, sita en Allo, de capacidad moliendora de 12.000 kilos, con arriego a las condiciones que están de manifiesto en el domicilio de esta Sindicatura. Fray Diego de Esteca, número 37.

Estella 30 de Diciembre de 1933.—Los Síndicos, José Colla; Lorenzo Ruiz de Alda; Victoriano Ripa.

### ABARZUA

Venciendo el día de hoy el cupón número 2 de los títulos del empréstito emitido por este Ayuntamiento en 12 de Noviembre de 1931, se procederá al pago del mismo, consistente en 25 pesetas por cupón, desde el día 2 del mes de Enero del año próximo en la Depositaria de este Ayuntamiento, o en el local de la Sucursal de la Caja de Ahorros Navarra en Estella el jueves 11 del mismo mes, a la comodidad de los interesados.

Abázuza 31 de Diciembre de 1933.—El Alcalde, Javier Goicoechea.

### Noticias y sucesos

#### Servicio de enfermos

**PARROQUIAL**

En San Juan Bautista.—Don Gregorio Pérez. Compañía, 29, primero.  
En San Saturnino.—Don Isidoro Bidegain, Mayor, 8, primero.  
En San Agustín.—Señor Párroco San Agustín, 1, segundo.  
En San Nicolás.—Don Cándido Berrezo, San Agustín, 5, tercero.  
En San Bartolomé.—Don Fidel del Navas de Tolosa 23, primero izquierda.

#### FARMACEUTICO

Señor Azqueta, Ciudadela, 1.  
Sr. Sánchez Azcona.—San Saturnino, 7.  
Señor Navascués, Estafeta, 89.

#### UN ANCIANO ENCONTRADO EN GRAVE ESTADO

Comunica la Guardia Civil de Tafalla que sobre las 17 horas de ayer fué hallado en el campo por uno de los guardas jurados, un hombre de 58 a 60 años, de aspecto mendigo, sin conocimiento y atarido de frío, sin apenas dar señales de vida.

Avistado el Alcalde, ordenó se le trasladara en un coche al Hospital de la localidad, donde se le suministró asistencia facultativa, fallándole a las dos horas de ingresar, a consecuencia de una hemorragia y congestión cerebral, no habiendo podido ser identificado por no hallarse documentos en su poder.

Se dio cuenta al Juzgado que instruye las oportunas diligencias.

**ESTO**  
REVISTA GRAFICA SEMANAL  
Trata todos los temas de interés general con amenidad y arte, sin herir sentimientos delicados.  
32 grandes páginas bellamente ilustradas en huecograbado.  
SE PONE A LA VENTA HOY  
30 GMS.

#### UNA ANCIANA ARROLLADA POR UNA LOCOMOTORA

A las 12,40 de hoy hacíandose haciendo maniobras en la estación del ferrocarril de Tafalla la máquina número 2578, conducida por el maquinista Enrique Isis y Tugenero Teodoro Fernández, intentó cruzar la vía férrea frente a dicha estación la anciana, vecina de la localidad, Quintina García Esquivel, que se dirigía al caserío Fernández, fué arrollada por la locomotora que se fracturó las piernas, con gran hemorragia, siendo su estado gravísimo.

El Juzgado se personó en el lugar del suceso, ordenando el traslado de la anciana al hospital donde falleció a poco de ingresar. SE REANUDA EL SERVICIO DE LA BARCA

Comunican de Saragatua que habiendo descendido el nivel de las aguas del río Ebro, se ha reanuzado hoy el servicio de la barca de la villa.

#### Cursos de cocina

Empezarán en el Colegio de María Inmaculada, Rencosvalles, 1, el martes 9 de Enero, a las cuatro de la tarde.

Las que deseen matricularse pueden hacerlo hasta ese día, de 9 a 11 de la mañana o de 5 a 7 de la tarde.

#### Radio Navarra, A. E. J. G.

Programa para hoy:

Emisión de dos a tres tarde.  
A las dos apertura de la estación.  
Cotizaciones de bolsa.  
Servicio meteorológico.  
Cartelera de espectáculos.  
Selección de discos.

A las tres (hora oficial), fin de emisión.  
Emisión de nueve y media a once noche.  
A las nueve y media apertura de la estación.

Cotizaciones de bolsa.  
Servicio meteorológico.  
Cartelera de espectáculos.  
Información local.  
Charla taurina por nuestro colaborador Ignacio.

Música selecta.  
Noticias de prensa.  
Música ligera.

A las once (hora oficial) cierre de estación.

#### Tenidos de Pielos y Cueros?

Se tienen abrigos de cuero, en varios colores, calzados, guantes, etc., quedando nuevos.

Tintorería FERRER,  
Estafeta, 35 y Jaraeta, 74

**CARBONES**  
Hollas, antracitas, coque  
LUIS REVESTIDO SAGARDOX  
Sarasate 34 Teléfono 2278  
Pamplona

Con motivo de la reapertura de impermeables

**"EL BUFALO"**

se ha dispuesto una gran venta regalo para todos los niños de Pamplona de

**4.000 Capitas impermeables desde 1'90 pesetas**

Es el regalo más práctico para Reyes

No deje usted de visitar impermeables

**"EL BUFALO"**

Chapitela, núm. 14.-PAMPLONA



PRECIOS DE SUSCRIPCION
En Navarra a razón de...24 ptas. año
Resto de la Península...30 " "
Extranjero...50 " "

INFORMACION GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

SESION DE CORTES

Homenaje de la Cámara a Maciá

Albiñana promueve un violentísimo incidente, haciendo se contraponga al viva a España el viva la República Escándalo formidable.

Comienza el debate sobre las actas de Valencia y se aplaza el examen del dictamen.

Madrid 4, 23'30
A las cuatro el señor Alba abre la sesión. En los escanos se advierte poco animación. Las tribunas están abarrotadas.
Una vez aprobada el acta de la sesión anterior el señor Alba notifica oficialmente a la Cámara el fallecimiento de Maciá.

erador. Varios diputados izquierdistas se lanzan contra Albiñana con trizas de intentar agredirle. El escándalo que se produce es indescriptible. Algunos elementos de derecha rodean a Albiñana en actitud defensiva. El forcejeo entre unos y otros dura largo rato.

Maciá fué un hombre que si en algunos momentos dió gritos que nosotros combatimos fué actuando contra la tiranía del pasado; en la República prestó inestimables servicios a la unidad de la patria, merced a sus trabajos, podemos dar los brazos a los catalanes por encima de la tumba de Maciá.

siones, estimando inoportuna la actitud de las derechas al insistir una vez más en resaltar sus diferencias ideológicas con el finado señor Maciá.
Hablando de la situación política, dijo no la ve clara, pues cree que el Gobierno se encuentra a merced de los elementos de derecha. El Gobierno ha echado hoy un cable para recoger el apoyo de las derechas. El discurso de Gil Robles lo reputaba de indudable oportunidad política.

NOTICIAS DE MADRID

Fallecimiento del exfiscal general de la República M. de Aragón.-Rico Avello desmiente que sus conferencias con el director de Seguridad se deban a existencia de otro complot

Madrid, 4, (23.30)
LA COMISION DE INCOMPATIBILIDADES
Por la mañana celebró sesión la comisión de incompatibilidades del Parlamento. Examinó las actas pendientes menos las de Valencia, por esperar a colmo respecta a ellas la actitud de la Cámara.

anunciada interpelación del señor Azpeitia sobre reposición de los funcionarios judiciales.
Por último se comó el acuerdo de que el señor Lamamié de Clairac explique una interpelación al ministro de Obras Públicas sobre la obra de las Confederaciones Hidrográficas.

Maciá pertenece ya a la historia, y nadie podrá negar ni su abnegación ni su perseverante tenacidad en el servicio de sus ideales.
Refiere algunas anécdotas del exilio de Maciá en París y Bruselas cuando, en 1927, nada podía esperar, no obstante lo cual entonces, como siempre, no desmayó.

Hay momentos en que se juzga imposible evitar que diputados de derecha e izquierda lleguen a las manos.
Prieto domina el escándalo con grandes voces, denunciando que de los bancos de la derecha ha salido un número Cataluña. Algunos derechistas dicen que no es verdad. Primo de Rivera vitorea a Cataluña y a España.

Orla lo niega.
Valenti sigue defendiendo la validez de la elección.
Desmiente las coacciones de que se ha hablado.
Una voz: ¿Y los muertos?
Valenti: Sólo hubo uno.

La impresión general acerca del discurso de Gil Robles era la de tratarse de una habilidad política.
A las once de la mañana se reunieron los ministros en Consejo en Palacio, bajo la presidencia del jefe del Estado.

Dr. Pedro Moreno del Consultorio Municipal de niños Rayoa ultravioleta, electro-medicina RAYOS X



Lucido grupo de las pospepicias de Lizarrá (Estecia) que tomaron parte en el festival que se celebró en Euzko Etxea y del que se acaba ayer información (Foto Zaragüeta)

J. Gortari Enfermedades de la piel y venereas Médicos por oposición del Diputación Antiverde Estafeta, 47-B PAMPLONA

CONSEJO DE MINISTROS

Normas para reorganizar las comisiones gestoras de las Diputaciones.

Madrid 4, 23'30
A las once de la mañana se reunieron los ministros en Consejo en Palacio, bajo la presidencia del jefe del Estado.
Antes celebraron los ministros un breve Consejo, para despachar varios asuntos.

mas de la reorganización de las Juntas o Comisiones Gestoras de las Diputaciones Provinciales, con arreglo a los Decretos de 1931 convertidos en Leyes de la República.
TRABAJO: El ministro informó del estado de los conflictos de trabajo planteados en la actualidad y dió cuenta de un estado sobre paro forzoso en Madrid y de las medidas a adoptar para resolverlo.

Dr. J. Ezquieta Arce Enfermedades del corazón y pulmones RAYOS X

Dr. J. Ezquieta Arce Enfermedades del corazón y pulmones RAYOS X

LA VIDA EN LAS REGIONES Grave accidente ferroviario Madrid 4, (23.30) EXPLOSION DE UNA LOCOMOTORA.- MUERTOS Y HERIDOS

AMASADORAS Y BATIDORAS TODOS LOS APARATOS PARA EL PANADERO Y CONFITERO PIDASE OFERTA ILUSTRADA MATTHS GRUBER APARTADO 185 BILBAO



Revista de Prensa de Madrid

“La Nación” habla del frente único revolucionario.—“Heraldo de Madrid” se refiere a consignaciones presupuestarias con destino al clero.—Casi todos los periódicos dedican juicios y comentarios a la amnistía.

LA NACION

“La Confederación Nacional del Trabajo, que a pesar de haber sido declarada al margen de la ley por los Tribunales de Justicia, sigue actuando, acaba de publicar una nota, en la que acepta, en principio la propuesta de la Unión General de Trabajadores, propugnada por el señor Largo Caballero y recogida por “El Socialista”, sobre la formación del Frente Único para adueñarse del Poder y llevar a cabo la revolución social.

Ya está, pues, acordado el frente único de socialistas y sindicalistas. Se les unirán seguramente, comunistas y anarquistas, y con ellos todas aquellas falanges de gentes desesperadas, a las que es fácil envenenar con promesas, aunque después no se cumplan, como no cumplieron desde el Poder los socialistas lo que habían prometido en sus propagandas para conquistar al pueblo. Tal vez haya en el socialismo alguna existencia, pero no debemos hacernos ilusiones, porque los elementos obreros, en su mayor parte, siguen engañados, y como los socialistas han procurado que padecieran hambre y persecuciones para poder decirles ahora que bajo la República continúa el mismo régimen burgués, y que sólo la revolución social puede redimirlos, se lanzarán al dislate en cuanto se les ordene.

Además, hemos de tener en cuenta que ese frente único ha de contar con las simpatías y tal vez con el apoyo incondicional de las extremas izquierdas, que fueron barridas en las últimas elecciones, y que han declarado siempre preferir el desbordamiento soviético a cualquier reacción de tipo conservador que les quite todo esperanza de gobernar.

“HERALDO DE MADRID”

“Los que defendemos la libertad de cultos no podemos adoptar una posición persecutoria para ninguna religión, sino una actitud de amparo para todas. En este punto, como es natural, incluida la religión católica, mayoritaria en nuestra nación. Pero evitemos toda confusión, apresurándonos a decir también, que si no queremos persecución para ninguna, tampoco queremos para ninguna privilegio. Este es el espíritu de la Constitución acerca de la materia religiosa. El Estado, al margen. Lo que es igual: El Estado laico.

ABC

Trata también de la amnistía y dice que es un empeño legítimo de las derechas; pero es también una obligación del Parlamento, que ha de atacar el manifiesto del país que le nombra.

El Liberal

Refiriéndose al mismo tema, se pregunta si son de la misma opinión los monárquicos en la cuestión de la amnistía que los agrarios y los populistas.

Poliglos-Idiomas

PREPARACION PARA EXAMENES. LECCIONES.—TRADUCCIONES. Método racional según la aplicación que se quiera, mercantil, literaria o científica (medicina, física, química, Ingeniería, etc.).

Informes: Oñite 11, 1.<sup>o</sup> izquierda. TELEFONO 8338

camante a proponer y amparar soluciones que, para los intereses que aquel representa, son un arma de doble filo.

MADERAS

De pino Roncal y entarimadas. ANTONIO ERICE

“EL SOCIALISTA”

Se ocupa del mismo tema y dice que ignora las consecuencias que podrá tener el acuerdo adoptado en el Consejo de ministros de ayer. Tampoco sabe si será bastante la actitud del Gobierno para frenar la posición de las derechas en este asunto y teme que pesen más los votos que el Gobierno necesita para la dignidad que le es indispensable.

ITALIA

LA ENTREVISTA ENTRE EL “DUCE” Y SIR JOHN SIMON

Roma.—La primera entrevista celebrada entre los señores Mussolini y Sir John Simon ha sido excesivamente larga, pues ha durado más de una hora.

SE SUBLEVAN 5.000 INDIOS

Londres.—Comunican de Lima, que se ha registrado una revuelta en el Perú, donde cinco mil indios se han apoderado de los cuarteles de Guaquil, ciudad situada cerca de la frontera con Bolivia.

TATADESCO RECIBE ENCARGO DE FORMAR GOBIERNO

Bucarest.—El rey recibió esta tarde al jefe del Gobierno, señor Angelescu, quien le presentó la dimisión colectiva del Gobierno por el éxodo del presidente.

EL EJERCITO CUBANO CONTRA BAUTISTA

Habana.—Se habla de una sublevación de parte del Ejército contra el sargento Bautista.

DE UNA CATASTROFE MINERA

Praga.—Solamente se han extraído catorce obreros vivos de la catastrofe minera.

INFORMACION DEL EXTRANJERO

No se ha publicado todavía ningún comunicado oficial sobre la entrevista de Sir John Simon y Mussolini

Comentarios de los periódicos sobre el “affaire” del crédito municipal de Bayona.—Se sublevan cinco mil indios.—La crisis del Gobierno belga.—Tataresco encargado de formar Gobierno.

ALEMANIA

LOS PROCEDIMIENTOS DE LOS “NAZIS” Sarsbruck.—Dicen de Elversberg que un cajero, perteneciente al partido socialista, ha sido atacado por más de veinte “nazis” cuando se pasaba con dos hijos suyos.

FRANCIA

CINCO ELEFANTES PERECEN ENTRE LAS LLAMAS

París.—Ayer noche se declaró un incendio en el parque zoológico de Vincennes. Desde los primeros momentos se vió que adquiría importancia el siniestro, avisándose inmediatamente al servicio de bomberos.

ROOSEVELT LEYO UN MENSAJE ANTE EL CONGRESO NORTEAMERICANO

Washington.—En el acto de apertura del Congreso ordinario, ante la presencia de los miembros de la Cámara y del Senado, llenas las tribunas de diplomáticos, personalidades y periodistas, el presidente Roosevelt leyó su mensaje, en el que declara que “se advertir” definitivamente como los Estados Unidos van levantándose de la crisis económica, dando resultados ciertos el programa de rehabilitación de la economía.

COMENTARIOS DE LA PRENSA

París.—Comentando la célebre estafa de cuatrocientos millones de francos, que ahora ocupa la atención de la opinión francesa, el periódico de París “Liberté” la califica de “el mayor escándalo financiero que se conoce desde el no menos célebre de Panamá”, y otros periódicos agregan que el estafador Stavinski ha mantenido ministros, y acusan al partido radical socialista de haber sido apoyado económicamente con largueza por las feroces dñaciones de un tal “Alejanfro”, que parece no ser otro sino el mismo Stavinski.

WEBER HA DIMITIDO SU CARGO ECLESIASTICO

Berlín.—Ha resignado sus funciones el señor Weber, miembro del Consistorio de la Iglesia protestante unida del Reich.

LA ENTREVISTA ENTRE EL “DUCE” Y SIR JOHN SIMON

Roma.—La primera entrevista celebrada entre los señores Mussolini y Sir John Simon ha sido excesivamente larga, pues ha durado más de una hora.

SE SUBLEVAN 5.000 INDIOS

Londres.—Comunican de Lima, que se ha registrado una revuelta en el Perú, donde cinco mil indios se han apoderado de los cuarteles de Guaquil, ciudad situada cerca de la frontera con Bolivia.

TATADESCO RECIBE ENCARGO DE FORMAR GOBIERNO

Bucarest.—El rey recibió esta tarde al jefe del Gobierno, señor Angelescu, quien le presentó la dimisión colectiva del Gobierno por el éxodo del presidente.

EL EJERCITO CUBANO CONTRA BAUTISTA

Habana.—Se habla de una sublevación de parte del Ejército contra el sargento Bautista.

DE UNA CATASTROFE MINERA

Praga.—Solamente se han extraído catorce obreros vivos de la catastrofe minera.

CONTRA EL FRIO

Advertisement for GABA throat lozenges, describing its benefits for colds and throat irritation.

“SE MARCHA LA LUPESCU DE RUMANIA?”

Londres.—El corresponsal de “Daily Express” en Viena comunica que ha desaparecido inopinadamente de Rumania la famosa señora Lupescu, que tanto dió que hablar por sus relaciones con el rey Carol.

ESTADOS UNIDOS

LOS ANGELES.—SEGUN LOS DATOS OFICIALES

que existen, pasan del centenar las víctimas ocasionadas por las inundaciones ocurridas en la parte Sur de California.

ROOSEVELT LEYO UN MENSAJE ANTE EL CONGRESO NORTEAMERICANO

Washington.—En el acto de apertura del Congreso ordinario, ante la presencia de los miembros de la Cámara y del Senado, llenas las tribunas de diplomáticos, personalidades y periodistas, el presidente Roosevelt leyó su mensaje, en el que declara que “se advertir” definitivamente como los Estados Unidos van levantándose de la crisis económica, dando resultados ciertos el programa de rehabilitación de la economía.

COMENTARIOS DE LA PRENSA

París.—Comentando la célebre estafa de cuatrocientos millones de francos, que ahora ocupa la atención de la opinión francesa, el periódico de París “Liberté” la califica de “el mayor escándalo financiero que se conoce desde el no menos célebre de Panamá”, y otros periódicos agregan que el estafador Stavinski ha mantenido ministros, y acusan al partido radical socialista de haber sido apoyado económicamente con largueza por las feroces dñaciones de un tal “Alejanfro”, que parece no ser otro sino el mismo Stavinski.

WEBER HA DIMITIDO SU CARGO ECLESIASTICO

Berlín.—Ha resignado sus funciones el señor Weber, miembro del Consistorio de la Iglesia protestante unida del Reich.

LA ENTREVISTA ENTRE EL “DUCE” Y SIR JOHN SIMON

Roma.—La primera entrevista celebrada entre los señores Mussolini y Sir John Simon ha sido excesivamente larga, pues ha durado más de una hora.

SE SUBLEVAN 5.000 INDIOS

Londres.—Comunican de Lima, que se ha registrado una revuelta en el Perú, donde cinco mil indios se han apoderado de los cuarteles de Guaquil, ciudad situada cerca de la frontera con Bolivia.

TATADESCO RECIBE ENCARGO DE FORMAR GOBIERNO

Bucarest.—El rey recibió esta tarde al jefe del Gobierno, señor Angelescu, quien le presentó la dimisión colectiva del Gobierno por el éxodo del presidente.

EL EJERCITO CUBANO CONTRA BAUTISTA

Habana.—Se habla de una sublevación de parte del Ejército contra el sargento Bautista.

DE UNA CATASTROFE MINERA

Praga.—Solamente se han extraído catorce obreros vivos de la catastrofe minera.

“SE MARCHA LA LUPESCU DE RUMANIA?”

Londres.—El corresponsal de “Daily Express” en Viena comunica que ha desaparecido inopinadamente de Rumania la famosa señora Lupescu, que tanto dió que hablar por sus relaciones con el rey Carol.

ESTADOS UNIDOS

LOS ANGELES.—SEGUN LOS DATOS OFICIALES

que existen, pasan del centenar las víctimas ocasionadas por las inundaciones ocurridas en la parte Sur de California.

ROOSEVELT LEYO UN MENSAJE ANTE EL CONGRESO NORTEAMERICANO

Washington.—En el acto de apertura del Congreso ordinario, ante la presencia de los miembros de la Cámara y del Senado, llenas las tribunas de diplomáticos, personalidades y periodistas, el presidente Roosevelt leyó su mensaje, en el que declara que “se advertir” definitivamente como los Estados Unidos van levantándose de la crisis económica, dando resultados ciertos el programa de rehabilitación de la economía.

COMENTARIOS DE LA PRENSA

París.—Comentando la célebre estafa de cuatrocientos millones de francos, que ahora ocupa la atención de la opinión francesa, el periódico de París “Liberté” la califica de “el mayor escándalo financiero que se conoce desde el no menos célebre de Panamá”, y otros periódicos agregan que el estafador Stavinski ha mantenido ministros, y acusan al partido radical socialista de haber sido apoyado económicamente con largueza por las feroces dñaciones de un tal “Alejanfro”, que parece no ser otro sino el mismo Stavinski.

WEBER HA DIMITIDO SU CARGO ECLESIASTICO

Berlín.—Ha resignado sus funciones el señor Weber, miembro del Consistorio de la Iglesia protestante unida del Reich.

LA ENTREVISTA ENTRE EL “DUCE” Y SIR JOHN SIMON

Roma.—La primera entrevista celebrada entre los señores Mussolini y Sir John Simon ha sido excesivamente larga, pues ha durado más de una hora.

SE SUBLEVAN 5.000 INDIOS

Londres.—Comunican de Lima, que se ha registrado una revuelta en el Perú, donde cinco mil indios se han apoderado de los cuarteles de Guaquil, ciudad situada cerca de la frontera con Bolivia.

TATADESCO RECIBE ENCARGO DE FORMAR GOBIERNO

Bucarest.—El rey recibió esta tarde al jefe del Gobierno, señor Angelescu, quien le presentó la dimisión colectiva del Gobierno por el éxodo del presidente.

EL EJERCITO CUBANO CONTRA BAUTISTA

Habana.—Se habla de una sublevación de parte del Ejército contra el sargento Bautista.

DE UNA CATASTROFE MINERA

Praga.—Solamente se han extraído catorce obreros vivos de la catastrofe minera.

“SE MARCHA LA LUPESCU DE RUMANIA?”

Londres.—El corresponsal de “Daily Express” en Viena comunica que ha desaparecido inopinadamente de Rumania la famosa señora Lupescu, que tanto dió que hablar por sus relaciones con el rey Carol.

ESTADOS UNIDOS

LOS ANGELES.—SEGUN LOS DATOS OFICIALES

que existen, pasan del centenar las víctimas ocasionadas por las inundaciones ocurridas en la parte Sur de California.

ROOSEVELT LEYO UN MENSAJE ANTE EL CONGRESO NORTEAMERICANO

Washington.—En el acto de apertura del Congreso ordinario, ante la presencia de los miembros de la Cámara y del Senado, llenas las tribunas de diplomáticos, personalidades y periodistas, el presidente Roosevelt leyó su mensaje, en el que declara que “se advertir” definitivamente como los Estados Unidos van levantándose de la crisis económica, dando resultados ciertos el programa de rehabilitación de la economía.

COMENTARIOS DE LA PRENSA

París.—Comentando la célebre estafa de cuatrocientos millones de francos, que ahora ocupa la atención de la opinión francesa, el periódico de París “Liberté” la califica de “el mayor escándalo financiero que se conoce desde el no menos célebre de Panamá”, y otros periódicos agregan que el estafador Stavinski ha mantenido ministros, y acusan al partido radical socialista de haber sido apoyado económicamente con largueza por las feroces dñaciones de un tal “Alejanfro”, que parece no ser otro sino el mismo Stavinski.

WEBER HA DIMITIDO SU CARGO ECLESIASTICO

Berlín.—Ha resignado sus funciones el señor Weber, miembro del Consistorio de la Iglesia protestante unida del Reich.

LA ENTREVISTA ENTRE EL “DUCE” Y SIR JOHN SIMON

Roma.—La primera entrevista celebrada entre los señores Mussolini y Sir John Simon ha sido excesivamente larga, pues ha durado más de una hora.

SE SUBLEVAN 5.000 INDIOS

Londres.—Comunican de Lima, que se ha registrado una revuelta en el Perú, donde cinco mil indios se han apoderado de los cuarteles de Guaquil, ciudad situada cerca de la frontera con Bolivia.

TATADESCO RECIBE ENCARGO DE FORMAR GOBIERNO

Bucarest.—El rey recibió esta tarde al jefe del Gobierno, señor Angelescu, quien le presentó la dimisión colectiva del Gobierno por el éxodo del presidente.

EL EJERCITO CUBANO CONTRA BAUTISTA

Habana.—Se habla de una sublevación de parte del Ejército contra el sargento Bautista.

DE UNA CATASTROFE MINERA

Praga.—Solamente se han extraído catorce obreros vivos de la catastrofe minera.



como un escudo... de máxima defensa y protección, será siempre para usted GABA. Dejo disolver algunas GABA en su boca siempre que experimente la menor irritación o molestia en su garganta y bien pronto notará la acción beneficiosa e insuperable de GABA contra la que nada pueden los gérmenes portadores de la gripe, catarros, resfriados, etc, peligrosos enemigos de su salud.



Lleve siempre una caja GABA en su bolsillo y podrá en todo momento, inmunizar su garganta, bronquios y pulmones. La Alemana

Advertisement for Marrodan and Rezola, offering construction materials and machinery.

Advertisement for La Alemana, offering gifts for Christmas and New Year, including German and national manufactured goods.





### Es preciso hacer jugadores

En algunos periódicos, semanarios deportivos y diarios vascos, los críticos de fútbol...

Hasta ahora este problema había sido tratado en tono despectivo para quienes...

El alarma ha sido producida por el buen número de equipos exportados durante la temporada actual...

Y tiene razón, porque las dos únicas regiones que han producido futbolistas en serie...

Y a ello no hay derecho. Vamos a echar "andorra" y... ¡no hay derecho!

Pero no hay que apurarse. ¿Qué habría hecho Osasuna si pierde en Sevilla?

Y es que, aparte su entusiasmo, el Erandio tiene la protección de un equipo poderoso...

Y este ejemplo debe ser limitado por todos los principales clubes de las demás regiones...

El Athletic venció a los checos por 10-1, dando lugar a que se dirigieran frases gordas...

ALQUILIO magnífico local vaquería con tres cuartos, en Abejeras.—Razón: Tudela, 9, cuarto izquierda.

ALQUILIO magnífico local vaquería con tres cuartos, en Abejeras.—Razón: Tudela, 9, cuarto izquierda.

ALQUILIO magnífico local vaquería con tres cuartos, en Abejeras.—Razón: Tudela, 9, cuarto izquierda.

ALQUILIO magnífico local vaquería con tres cuartos, en Abejeras.—Razón: Tudela, 9, cuarto izquierda.

ALQUILIO magnífico local vaquería con tres cuartos, en Abejeras.—Razón: Tudela, 9, cuarto izquierda.

# SECCION DE DEPORTES

## Osasuna y el momento futbolístico

En el mismo campo de San Mamés hemos presenciado protestas parecidas con análogos motivos.

Las palabras estafa, robo, chantaje, esturviéron a la orden del día. Se protestaba porque el M. T. K. o el Farenkwaros habían enviado once cargadores de muelle, en lugar de los once titulares del equipo.

Pero ahora las cosas han cambiado. Ahora no se ha pensado en los cargadores de muelle.

Ahora se ha sabido que los componentes del Chechie Karlin son once obreros parados lanzados a exportar fútbol checoslovaeco.

Algo parecido ha sucedido con el Slavia, también de Praga.

Lo que hay es que el Barcelona estaba en el secreto y se ha dejado ganar para ver si los "slaviadenses" se dice así?—consiguieran algún día partido enchufado por esos campos.

Porque el Slavia perdió ante el Valencia, días antes de resultar vencedor en Barcelona.

La consecuencia de esto pudiera ser que estríbese en el número de parados que llevase el equipo.

Bueno. Llevamos doce días sin ver fútbol y abusando "gastronómicamente" de las fiestas de Navidad.

Y a ello no hay derecho. Vamos a echar "andorra" y... ¡no hay derecho!

Pero haya o no derecho, es lo cierto que hasta el día 14 de este mes, tampoco volveremos a "gustar" nada importante.

En fin, esto ya es viejo y ha quedado atrás, pero conste que yo no he tenido que rectificar como otros muchos para hacer la debida justicia a nuestro simpático ribero.

La falta de esos nuevos y pujantes elementos se dejó sentir sin duda en Vigo, donde el Fedrin estuvo colosal, como dicen las crónicas, y la defensa mostró su acostumbrada fortaleza, no se explica la diferencia en el tanteo...

Después de las victorias de San Juan, nada hay más urgente y necesario para Osasuna que lograr un práctico resultado en algunos de los partidos que juegue fuera de su campo...

Después de las victorias de San Juan, nada hay más urgente y necesario para Osasuna que lograr un práctico resultado en algunos de los partidos que juegue fuera de su campo...

Después de las victorias de San Juan, nada hay más urgente y necesario para Osasuna que lograr un práctico resultado en algunos de los partidos que juegue fuera de su campo...

Ha terminado la primera vuelta del torneo y Osasuna que empezó dando tropiezos, parece buscar el equilibrio e iniciar un período de consolidación...

Mejor que nadie me puedo felicitar de la vuelta de Julio Irujo a su natural hogar, porque cuando años anteriores no regateaban los cronistas sus acerbas censuras...

Mejor que nadie me puedo felicitar de la vuelta de Julio Irujo a su natural hogar, porque cuando años anteriores no regateaban los cronistas sus acerbas censuras...

Mejor que nadie me puedo felicitar de la vuelta de Julio Irujo a su natural hogar, porque cuando años anteriores no regateaban los cronistas sus acerbas censuras...

Mejor que nadie me puedo felicitar de la vuelta de Julio Irujo a su natural hogar, porque cuando años anteriores no regateaban los cronistas sus acerbas censuras...

Mejor que nadie me puedo felicitar de la vuelta de Julio Irujo a su natural hogar, porque cuando años anteriores no regateaban los cronistas sus acerbas censuras...

Mejor que nadie me puedo felicitar de la vuelta de Julio Irujo a su natural hogar, porque cuando años anteriores no regateaban los cronistas sus acerbas censuras...

de sus tardes afortunadas e incontrastables (una entre cien), coincidente con momentos de decadencia del histórico Club colchonero. Y pare usted de contar.

No, no; hay que asegurar la puntería y encaminar los esfuerzos y la preparación a que semejante impotencia ante toda suerte de enemigos, grandes o pequeños fuera de casa...

Es de temer que el domingo que viene se queden los puntos en Sevilla. Lo contrario sería una heroicidad digna de esculpirse en mármoles; pero allí precisamente es donde debe pensarse toda la carne en el asador...

Equipos mediocres como el Ceita logró salir imbatido de Sabadell. Aun resuena el triunfo del Unión en la propia madriguera de los del Sporting...

Espléndido regalo de Reyes el que nos pueden brindar nuestros muchachos echando el resto y haciendo uno de sus partidos cumbres en Sevilla. Para ello, tanta falta como jugar bien o aun más, hacen el entusiasmo sostenido...

Después de las victorias de San Juan, nada hay más urgente y necesario para Osasuna que lograr un práctico resultado en algunos de los partidos que juegue fuera de su campo...

Después de las victorias de San Juan, nada hay más urgente y necesario para Osasuna que lograr un práctico resultado en algunos de los partidos que juegue fuera de su campo...

Después de las victorias de San Juan, nada hay más urgente y necesario para Osasuna que lograr un práctico resultado en algunos de los partidos que juegue fuera de su campo...

Después de las victorias de San Juan, nada hay más urgente y necesario para Osasuna que lograr un práctico resultado en algunos de los partidos que juegue fuera de su campo...

entusiasmo la noticia según la cual el campeón mundial de boxeo, Primo Carnera, ha aceptado condiciones para enfrentarse al norteamericano Tommy Loughran...

Es muy probable que el encuentro tenga lugar en Miami (Florida) el 22 de Febrero próximo.

ESPECTACULOS Frontón Euskal-Jai. A las tres y media.

Azcútila y Abrego II con Arrizabalaga y Patricio

Teatro Gayarre. TELEFONO 2228. Viernes 5 de Enero de 1933. Matinée a las siete y cuarto. Noche a las diez y media.

La amante indómita por Bébé Daniels y Warren William. Mañana sábado. Popular, matinee y noche.

Coliseo Olímpico. SAGE TELEFONO 234. Hoy viernes. Estreno de la deliciosa producción Metro Goldwyn

Piernas de perla por Buster Keaton con Jimmy Durante y Thelma Todd. Derroche de lujo, un centenar de bellas mujeres, divertidos números de canto y baile...

El domingo: UN GRAN PROGRAMA. Star Film presenta María F. Ladrón de Guevara y Rafael Rivelles en EL HOMBRE QUE SE REIA DEL AMOR...

El domingo: UN GRAN PROGRAMA. Star Film presenta María F. Ladrón de Guevara y Rafael Rivelles en EL HOMBRE QUE SE REIA DEL AMOR...

El domingo: UN GRAN PROGRAMA. Star Film presenta María F. Ladrón de Guevara y Rafael Rivelles en EL HOMBRE QUE SE REIA DEL AMOR...



### De Madrid

LA PELOTA VASCA. Estamos en 1934. Hay mucha historia pelotística escrita. Hay que explicarla. Por eso usted, señor Andrés Peña, presidente de la Confederación de la pelota, estádichem, que puede dar color a mi idea con sus entusiasmos y su cargo.

¿Por qué no fundamos ahí en Donostia un Museo, un Museo si se quiere, de la pelota? ¿No sería interesante dejar a las generaciones que nos sigan las características de nuestros campeones? ¿No debe haber un sitio donde se exhiban las fotografías de los vencedores, de los directivos, de los mecenas, de los críticos, de los "clubkaris" (postas de la cancha)?

¿Por qué no fundamos ahí en Donostia un Museo, un Museo si se quiere, de la pelota? ¿No sería interesante dejar a las generaciones que nos sigan las características de nuestros campeones? ¿No debe haber un sitio donde se exhiban las fotografías de los vencedores...

¿Por qué no fundamos ahí en Donostia un Museo, un Museo si se quiere, de la pelota? ¿No sería interesante dejar a las generaciones que nos sigan las características de nuestros campeones? ¿No debe haber un sitio donde se exhiban las fotografías de los vencedores...

¿Por qué no fundamos ahí en Donostia un Museo, un Museo si se quiere, de la pelota? ¿No sería interesante dejar a las generaciones que nos sigan las características de nuestros campeones? ¿No debe haber un sitio donde se exhiban las fotografías de los vencedores...

¿Por qué no fundamos ahí en Donostia un Museo, un Museo si se quiere, de la pelota? ¿No sería interesante dejar a las generaciones que nos sigan las características de nuestros campeones? ¿No debe haber un sitio donde se exhiban las fotografías de los vencedores...

¿Por qué no fundamos ahí en Donostia un Museo, un Museo si se quiere, de la pelota? ¿No sería interesante dejar a las generaciones que nos sigan las características de nuestros campeones? ¿No debe haber un sitio donde se exhiban las fotografías de los vencedores...

¿Por qué no fundamos ahí en Donostia un Museo, un Museo si se quiere, de la pelota? ¿No sería interesante dejar a las generaciones que nos sigan las características de nuestros campeones? ¿No debe haber un sitio donde se exhiban las fotografías de los vencedores...

¿Por qué no fundamos ahí en Donostia un Museo, un Museo si se quiere, de la pelota? ¿No sería interesante dejar a las generaciones que nos sigan las características de nuestros campeones? ¿No debe haber un sitio donde se exhiban las fotografías de los vencedores...

¿Por qué no fundamos ahí en Donostia un Museo, un Museo si se quiere, de la pelota? ¿No sería interesante dejar a las generaciones que nos sigan las características de nuestros campeones? ¿No debe haber un sitio donde se exhiban las fotografías de los vencedores...

Prensa exclusivamente católica. La encontrará usted en Estella, en la administración de "LA VOZ DE NAVARRA". Imprenta de Fray Diego de Estella CALLE MAYOR, 96 y 97

LA REGLA SUSPENDIDA volverá rápidamente y sin peligro con perlas FEMI. De venta: Doctor Andreu, Segalá y farmacias. Se manda reservadamente por correo certificado, enviando pesetas 14,50 al concesionario, BASTARD, calle de Pablo Iglesias, 13, Barcelona.

Equipos que alineará Osasuna en Sevilla. Pedrin Bolico-Rey Ruíz-Kuki-Urdiroz Fernández-Julio-Vergara-Paco-Catachá De suplentes: Chapeo y Filomeno Urdiroz. Salen los jugadores hoy viernes, a las ocho de la mañana.

BOXEO T. LOUGHRAN, DISPUTARA EL TITULO MUNDIAL A PRIMO CARNERA. Nueva York. — En los círculos deportivos de Nueva York ha sido acogida con gran entusiasmo la noticia según la cual el campeón mundial de boxeo, Primo Carnera, ha aceptado condiciones para enfrentarse al norteamericano Tommy Loughran...

# ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. For cada palabra más, 0,10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0,50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0,10 pesetas por anuncio.

SE RECIBE oferta de piso para alquilar, en esta Administración.

SE ARRIENDA en el monte de Peña la corporación de "Petiscos", para 700 cabezas.—Dirigirse a Silvano Orzanco, Torre de Peña.

ALQUILIO magnífico local vaquería con tres cuartos, en Abejeras.—Razón: Tudela, 9, cuarto izquierda.

SEGUROS "Univero" desea agentes productores, pueblos importantes esta provincia. Informes: E. Garro, Mayor, 71, Pamplona.

SOLIDARIOS, compatriotas. La viuda de don Francisco Gofii, del que en vida fué un buen lazar, sigue en el taller de Zapatería de su difunto esposo, y ofrece sus servicios para toda clase de trabajos, en Descalzos, 59.

NODRIZA joven, leche de veinte días, para criar en su casa.—Dirigirse a Alodia Azcárate, SARTAGUDA.

Huéspedes EN FAMILIA deseo tres huéspedes toda pensión, mucha limpieza y buena cocina.—Amaya, 1 bis, principal izquierda.

Ventas URZAINQUI.—Se venden 10 puertas de habitación, luz 2,10x79; seis puertas de balcones, luz, 2,10x85; ocho ventanas, luz, 1,25x80. Todos estos trabajos están hechos con madera bien seca y del valle del Roncal.—Daré informes el carpintero Quintán Merrell.

CUOTA. Se vende tabardo y guerrera, sin usar, a precio muy barato. Informes, Caldería 17, primero izquierda.

CAMIONETA pequeña, buena marca, vando baratísima prueba. De doce a dos. Calle Olite, núm. 4, piso tercero, Nuevo Euzansea.

ALFALFAS.—Ofrezco de doce a catorce vagones de alfalfa de superior calidad.—Estaban Deán, Villafranca de Navarra.

VENDO una yunta de buyes de cuatro años, gujaneses, el derecho para trabajo y el otro para carne. José Albéniz en Argüellano (Guesalaz).

VENDO máquina de escribir portatil nueva (dos meses de uso), en el increíble precio de 300 pesetas. Informarán en este periódico.

VENDO bonita casa bien situada y buena renta. Razón: Estafeta, 14, tienda.

¡OCASION! Magnífica y casi nueva mesa de "Ping-pong", de roble del país, para hacer el más higiénico deporte dentro de la casa, con su juego de paletas, pelotas y red, vendiendo en SESENTA pesetas. Informes Admón.

LA CASA DE LA POSTAL. Es la única que recibe cuantas novedades de... ::: salen en postales de felicitación ::: VENTA POR MAYOR Y MENOR. IMPRENTA V. SANCHEZ.

MUEBLES.—Liquidación por reforma de local, grandes existencias, precios económicos.—Muebles "ASTIZ", San Antón, 49.

RIBERENOS, Montañeses: Al hacer tus pedidos de generos de esparte cocidos, no olvides de dirigirse a Solidaridad de Obreros Vascos de Sesma, con ello harás un gran bien a tus compatriotas.

VENDO una estufa carbón y leña, ladrillo refractario.—Fotografía Luis Zaragoza.

Varios INCUBADORA, radio, máquina de escribir, cambio por arena o madera de armar. Informes en este periódico.

6.000 metros de espinos artificiales (alambre espinoso), para cierres de fincas, como nuevo, en carretes de 300 metros, vendiendo a 7 céntimos el metro. Igual se dan partidas pequeñas. También vende estacas de castaño magníficas de 1,80 de altura a 0,75 pesetas cada una. Informes Administración.

¡VOLQUETEROS! Podéis sacar ganancias llevando escombros de materiales a lugar de extramuros más cercano que el nuevo vertedero. Informes en la Admón.

¡TRANSPORTISTAS! Desearía arreglarme con alguien que tenga camioneta-volquete de dos metros cúbicos, para el transporte durante este invierno, en días que a él le convengan, de una importante partida de materiales. Razón Administración.



PAMPLONA, VIERNES 5 DE ENERO DE 1934.-Apartado 29.

DIARIO INDEPENDIENTE

TELEFONO 1797.-Oficina y Talleres: ZAPATERIA, 50 y NUEVA, 47



egunekua

NERE BIOZMINAREN ANDIA

"Leen eta orai ez da berdin". Nik ez dakit zergatik den; baño, aspaldian, eztabaika habila nere baitan, euskar irakurgai batzu ezin ongi adituz...

ten, elburu untara; ongi idazteko bideak, adierazten dizkigutela. Es da zeren arropuztu ortarako; egin bearra da, eta egin dezakena, ortara beartua.

INFORMACION TELEFONICA DE ARABA, GIPUZKOA Y BIZKAYA

Eusko-Ikaskale-Batza celebró en Gazteiz una reunión plenaria y visitó al Ilustrísimo señor Obispo, recibiendo de sus manos una fotografía de Su Santidad con la bendición papal para la entidad y sus afiliados.

En mayo próximo un centenar de turistas ingleses visitarán San Sebastián.-Se proyecta la reorganización de las oficinas de las Diputaciones vascas.-Mañana continuará el reparto a los damnificados.

ARABA

Gazteiz (Vitoria) 4 (23,15) EN LA DIPUTACION Recibidos los periodistas por el señor Do. rao, este nos manifestó haberle visitado el alcalde de Laguardia y su secretario, para la resolución de varios asuntos.

Lizarza, parte agrícola, 721,30. Larraul, 5.209,50. Leaburu, 916. Belaunza, 1.466,90. Total de las cantidades a repartir mañana, 12. 605,20 pesetas.

Después la Junta directiva de la entidad recibió una hermosa fotografía del Santo Padre con la bendición papal para Eusko-Ikaskale-Batza y sus afiliados.

pesas hundidas, por lo que se habían adoptado medidas en evitación de tales molestias. JUBILACION DE UN POLICIA Ha sido jubilado el inspector de policía municipal, don Lino Guantes, que durante treinta años ha prestado importantes servicios persiguiendo a los malhechores y descubriendo a los ladrones.

GIPUZKOA

Donostia 4 (23,00) VIAJE TURISTICO EN PROYECTO El alcalde, señor Sasiain, recibió la visita del cónsul de Inglaterra en nuestra ciudad, quien le dio cuenta de que en el próximo mes de Mayo vendrán a San Sebastián en viaje turístico sibiotes ingleses en número que se puede acercar a un centenar.

En el Gobierno civil se ha facilitado una nota dando cuenta de haberse celebrado una reunión de patronos y obreros del puerto para ver si podía llegarse a un acuerdo ante el nuevo conflicto surgido esta mañana.

En el Gobierno civil se ha facilitado una nota dando cuenta de haberse celebrado una reunión de patronos y obreros del puerto para ver si podía llegarse a un acuerdo ante el nuevo conflicto surgido esta mañana.

Table with 2 columns: Donor Name and Amount in Pesetas. Includes names like Señora Haas Faber, José Luis Avalos Arvizu, Don Pio Górriz, etc.

Revista de prensa vasca

EL DIA "Liquidada al parecer, la revolución anarquista y anarco-sindicalista, las fuerzas de estas organizaciones se ha disminuido en algunos que han muerto, otros que se hallan presos y cierta cantidad de armas y municiones que se han recogido. No es gran cosa para destruir organizaciones fuertes. Así, no puede afirmarse que el peligro anarquista y el anarco-sindicalista hayan desaparecido. Se han aplazado, y nada más.

BIZKAYA

Bilbao 4 (23,30) EUSKO IKASKALE-BATZA Hoy se ha celebrado en Gazteiz una reunión de Eusko-Ikaskale-Batza, con asistencia del pleno de la entidad.

En el Ayuntamiento se dio cuenta a los periodistas de que la fábrica de cementos de Basurto causa molestias a las barriadas vecinas y al Hospital civil a causa de las emisiones.

En el Ayuntamiento se dio cuenta a los periodistas de que la fábrica de cementos de Basurto causa molestias a las barriadas vecinas y al Hospital civil a causa de las emisiones.

La Radio Navarra ha hecho por su cuenta una recaudación de dinero y juguetes, cantidades que nos han sido entregadas. Oportunamente haremos pública esta relación de donantes.



Coro de encantadoras hilanderas que actuó ayer en la representación de "Emmanuel con aplauso de la concurrencia (Foto Zaragüeta)